



## En este número

- Visita Estación Experimental Flavio Baudrit, Universidad de Costa Rica
  - Avances en proyecto triangular de cooperación
  - Requisitos para el ingreso de mascotas a Centroamérica y Panamá
  - Reunión con el presidente de la Asociación de Porcicultores costarricense
- Presidenta Laura Chinchilla inaugura la segunda edición Feria del Gustico Costarricense

Estimados amigas y amigos:

A veces las cosas se ponen lentas, en especial durante las vacaciones. Enero y febrero fueron meses en que Centroamérica y Sudamérica se encuentran parcialmente paralizados y eso se reflejó en una menor frecuencia de consultas y actividades. Durante estos dos meses aprovechamos de ordenar la casa y prepararnos para lo que se viene durante 2013.

Destacamos dentro de las actividades desarrolladas la visita hecha a la Estación Experimental Flavio Baudrit de la Universidad Nacional de Costa Rica en donde fuimos recibidos por su Director General y la plana completa de docentes, quienes nos pusieron al tanto de las actividades y líneas de investigación en que se trabaja. Destacan los proyectos de producción de papayas con fines de exportación, mini vegetales y desarrollo de biogás a partir de semillas de diferentes especies vegetales y desechos de animales.

La primera semana de febrero se concurrió a El Salvador para participar en la reunión de coordinadores de los proyectos de cooperación técnica trilateral entre Estados Unidos, El Salvador y Chile los cuales se iniciaron en agosto de 2011 y que ya se encuentran en las últimas fases de ejecución. Ya se están aplicando los conocimientos adquiridos durante los talleres y pasantías en que participaron funcionarios del Ministerio de Agricultura y Ganadería, apoyados por los profesionales del SAG y Odepa. En esta última etapa, las unidades beneficiadas con las capacitaciones se encuentran en la fase de compra de los equipos, insumos y mobiliario requeridos para implementar gran parte de lo aprendido. Constatamos que esta iniciativa conjunta de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI) y la Agencia para el Desarrollo Internacional de Estados Unidos (USAID) ha sido muy exitosa en lograr el cumplimiento de los objetivos y el fortalecimiento de las relaciones trilaterales y de la institucionalidad del MAG.

Dentro de los productos que implementamos durante estos meses y con motivo de las innumerables consultas sobre los requisitos para viajar a los diferentes países de la región con mascotas (perros y gatos), es que publicamos en nuestro sitio web un resumen de estos por país. Esperamos que la información les sirva a todos los que viajen al disponer de estos requisitos en un solo lugar en forma oportuna y eficiente.

Con el fin de conocer mejor el estado de la porcicultura en Costa Rica, nos entrevistamos con el presidente de la Cámara de Porcicultores, Renato Alvarado, quién nos hizo una radiografía de la difícil situación por la que actualmente pasan sus asociados.

Por último, queremos comentarles que asistimos a la segunda edición de la feria "El gustico costarricense" organizada por el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) y que fuera inspirada en nuestra "Expo Mundo Rural" organizada por INDAP. En esta oportunidad participaron en la inauguración la Presidenta de Costa Rica, Laura Chinchilla Miranda y las máximas autoridades del Ministerio de Agricultura encabezadas por su ministra quién agradeció el apoyo y colaboración recibida por el Ministerio de Agricultura de Chile. Destacamos que este Ministerio tiene dos viceministras lo que sin lugar a dudas deja el tema del género fuera de lugar.

Invitándolos una vez más a visitar nuestro sitio web en busca de los requisitos para exportar a Centroamérica y el Caribe, a escribirnos o llamarnos, me despido enviándoles un cordial saludo.

Eduardo Bozzolo  
Agregado Agrícola

Dirección:

Embajada de Chile  
San José, Costa Rica  
Tel: +(506) 22800037 ext.105  
info@agrighile.cr  
skype ID: agregaduria.centroamerica

### Visita Estación Experimental Flavio Baudrit, Universidad de Costa Rica

La reunión comenzó con una presentación de los docentes responsables de cada una de las unidades académicas y del director, Sr. Werner Rodríguez, y luego se procedió a la presentación de los objetivos y misión de la Agregaduría Agrícola. Los profesores asistentes identificaron las relaciones que la Universidad ha mantenido con instituciones públicas y privadas chilenas, destacando entre ellas el intercambio de conocimientos y la capacitación en programas de post grado, aunque desde hace algún tiempo estos no se han venido concretando por diversos motivos (terremoto, rompimiento de relaciones con Taiwán que interrumpió financiamiento, entre otros). Posteriormente se participó de un recorrido a las instalaciones de la Estación Experimental donde se pudo conocer iniciativas en desarrollo de proyectos de mejoramiento genético de variedades de tomates, orquídeas y papayas, además de la producción de biocombustibles a base de semillas de jatropha, huiguerilla y grasa animal. El recorrido continuó en la estación experimental para conocer el proyecto de generación de energía a partir de residuos mixtos mediante el uso de un biodigestor, iniciativa que cuenta con el apoyo de la Universidad de Michigan. Finalmente, se estableció la necesidad de poner en contacto a la Estación Experimental de la UCR con centros de investigación chilenos con el objetivo de desarrollar programas de intercambio técnico/científico. Ver [galería](#).

### Avances en Proyecto triangular de cooperación agrícola

El agregado agrícola concurrió a la reunión semestral de coordinación en el marco de los proyectos de cooperación triangular entre El Salvador, Estados Unidos y Chile para evaluar los avances de los cuatro proyectos en que Chile está participando con especialistas de Odepa y SAG. En la oportunidad se comprobó que los talleres aplicados a través de seminarios internos están ayudando al fortalecimiento de la relación trilateral y del Ministerio de Agricultura del país. Actualmente los talleres se encuentran en la etapa de compra de equipos, insumos y mobiliarios para las futuras actividades de capacitación que deberán recibir de los expertos chilenos. Durante el mes de marzo el Ingeniero Agrónomo, Ignacio Quezada, de la plataforma Agrimundo de Odepa participará en el taller "Gestión de agrocadenas, estrategias y resolución de problemas", además de hacer una evaluación y sugerencias al contenido de la página web desarrollada por el Sistema de Inteligencia de Mercados Agropecuarios del MAG de El Salvador. Durante el mismo mes se desarrollará otro taller en el cual participarán los Ingenieros Agrónomos Ángel Sartori y Jorge Valdés del SAG, quienes presentarán la estrategia chilena en la relación público/privada en sistemas de inocuidad de productos agrícolas para exportación donde además se conformará la primera mesa de trabajo público – privada para definir las estrategias que deberán llevarse a cabo en términos de inocuidad para la exportación de tres especies vegetales.

### Requisitos para el ingreso de mascotas a Centroamérica y Panamá

Debido al elevado número de consultas ponemos a disposición de los usuarios los requisitos de ingreso de mascotas a los diferentes países de la región de Centroamérica y Panamá, disponible en la página web de la Agregaduría Agrícola en la sección Información práctica para el exportador - regulaciones. Ingresar [AQUÍ](#).

### Reunión con el presidente de la asociación de porcicultores costarricense

La Agregaduría Agrícola para Centroamérica, el Caribe y Panamá conoció la realidad de la porcicultura costarricense en entrevista con el presidente de la Cámara Sr. Renato Alvarado quien abiertamente expuso los puntos relevantes que inciden en la producción local, niveles de consumo, oportunidades en los mercados internacionales y una visión sobre el futuro desarrollo de esta industria en el país. Para conocer el informe completo lo invitamos a acceder [AQUÍ](#). Ver [galería](#).

### Presidenta Laura Chinchilla inaugura la segunda edición Feria del Gustico Costarricense

Por segundo año consecutivo la Antigua Aduana se convirtió en el escenario donde se realizó la Segunda Edición de la Feria del Gustico Costarricense que reunió a unos 190 productores agroindustriales, artesanales, del sector turismo y de servicios gastronómicos. En la inauguración participó la Presidenta de la República, Laura Chinchilla, la ministra de Agricultura, Gloria Abraham, las viceministras de Agricultura, Tania López y Xinia Chávez y el agregado agrícola de Chile, Eduardo Bozzolo, así como representantes de las empresas organizadoras, productores, invitados especiales y público en general. En la oportunidad se hizo un especial agradecimiento al Ministerio de Agricultura de Chile por su colaboración, apoyo y aportes en la organización del evento.

"Este es un maravilloso esfuerzo que se logra gracias a la participación de muchos y eso es lo más lindo. El Gustico suma muchas de las otras cosas que generan riqueza con base en lo que produce nuestra tierra", expresó la mandataria, quien reconoció el compromiso de los productores por generar riqueza.

Por su parte, la Ministra Abraham destacó que El Gustico es un ejemplo extraordinario de trabajo en equipo, de emprendimientos, de innovación y de sueños realizados. "El Gustico es un homenaje que hacemos a esos hombres y mujeres que aman la tierra, que nos llevan alimentos a nuestra mesa", dijo. Ver [galería](#).